

指文® 战争艺术 / 007

# 战 ΤΑΚΤΙΚΑ 术

【拜占庭】利奥六世 著  
李达 译



台海出版社

指文® 战争艺术 / 007

# 战术

〔拜占庭〕利奥六世 著

李达 译

台海出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

战术 / (拜占庭) 利奥六世著; 李达译. -- 北京:  
台海出版社, 2018.8  
ISBN 978-7-5168-1996-8

I. ①战… II. ①利… ②李… III. ①拜占庭帝国—  
战争史 IV. ①K134

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 156984 号

## 战术

著 者: [拜占庭] 利奥六世

译 者: 李 达

责任编辑: 俞滢荣

策划制作: 指文文化

视觉设计: 杨静思

责任印制: 蔡 旭

出版发行: 台海出版社

地 址: 北京市东城区景山东街 20 号

邮政编码: 100009

电 话: 010-64041652 (发行, 邮购)

传 真: 010-84045799 (总编室)

网 址: [www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm](http://www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm)

E-mail: [thcbs@126.com](mailto:thcbs@126.com)

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 重庆共创印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787mm×1092mm

1/16

字 数: 220 千

印 张: 14

版 次: 2018 年 8 月第 1 版

印 次: 2018 年 8 月第 1 次

书 号: ISBN 978-7-5168-1996-8

定 价: 79.80 元

版权所有 翻印必究





国外古战研究名家名著

战争是一种令人恐怖、充满激情的艺术，  
战争艺术诞生于少数伟大统帅头脑中  
谁掌握了战争艺术，谁就掌握了胜利！



我们只做军事

策划/制作 指文文化

总经理 祝 康

副总经理 罗应中

新浪微博 @指文图书

微 信 指文文化、战争事典

官方网站 [www.zven.cn](http://www.zven.cn)

官方淘宝店 [zven.taobao.com](http://zven.taobao.com)

官方天猫店 [zwhxts.tmall.com](http://zwhxts.tmall.com)

投稿邮箱 [zven@zven.cn](mailto:zven@zven.cn)

编辑组长 丁秀群

策划编辑 张 航

视觉总监 王 星

设 计 杨静思

全国发行总监 牟燕红

营销总监 何 单

全国发行副总监 胡小茜

北方发行总监 陈 晶

南方发行总监 钟振梅

## 指文® 战争艺术

001《亚历山大战史》

002《恺撒战史》

003《古斯塔夫战史》

004《汉尼拔战史》

005《中世纪战争艺术史》（第一卷）

006《中世纪战争艺术史》（第二卷）

007《战术》

008《皇帝的刺刀》

009《1870年普法战争》

010《战斗研究》

011《战略》

012《骑兵论》

## 内容简介

《战术》约成书于9世纪末至10世纪初，拜占庭马其顿王朝皇帝利奥六世在位期间，是篇幅相对较长，保存也相对较好的拜占庭帝国军事典籍。主持编纂这本书的利奥六世皇帝，绰号“智者”，一生好学，是拜占庭第一次文化复兴的奠基人之一，《战术》是他的重要著作之一，而且有幸得以存留至今。

《战术》直观地展现了同时代拜占庭帝国的军事战争组织者和执行者需要面对的种种问题，以恳切的语气要求后世指挥者恪尽职守，并勾勒出了同时代战争的各种细节，给后世的研究者提供了无价的参考资料。

## 作者简介

“智者”利奥六世是拜占庭帝国马其顿王朝的第二位皇帝，也是拜占庭第一次文化复兴的奠基人之一。热衷学术的他学识广博，著述颇丰，在《战术》之外，他还完成了帝国第一本希腊语法律巨著《君主法典》，并资助了《宴会座次》——拜占庭制度史研究的重要参考文献。

尽管执政时期自始至终都有来自家庭、外敌和教会的挑战，但他依然兢兢业业处理着国事，他的谨慎安排与部署，为拜占庭帝国此后对阿拔斯帝国埃米尔和保加利亚第一帝国的征服战争，打下了坚实的基础。

## 译者简介

李达，山东大学在读博士生，史学爱好者，主要方向为中世纪前中期的拜占庭帝国军史与制度史。闲暇时间翻译拜占庭帝国相关的原始资料与当代相关作品逾百万字。

# 目 录

## CONTENTS

|      |                   |     |
|------|-------------------|-----|
| 引子   | 战争中应用的战术汇总        | 1   |
| 第一章  | 战术与将军             | 5   |
| 第二章  | 将军                | 7   |
| 第三章  | 计划                | 13  |
| 第四章  | 部队划分与军官委任         | 16  |
| 第五章  | 武器装备              | 26  |
| 第六章  | 步兵与骑兵的装备          | 29  |
| 第七章  | 关于骑兵与步兵的训练        | 36  |
| 第八章  | 军法                | 49  |
| 第九章  | 行军                | 52  |
| 第十章  | 辎重车辆              | 61  |
| 第十一章 | 军营                | 64  |
| 第十二章 | 战前准备              | 70  |
| 第十三章 | 开战前一天             | 86  |
| 第十四章 | 开战当天              | 89  |
| 第十五章 | 攻城                | 106 |
| 第十六章 | 战后事宜              | 116 |
| 第十七章 | 偷袭                | 119 |
| 第十八章 | 各民族和罗马人的阵形        | 133 |
| 第十九章 | 海战                | 156 |
| 第二十章 | 摘录                | 168 |
| 后记   |                   | 196 |
| 附录一  | 利奥六世时代的拜占庭地方军     | 204 |
| 附录二  | 《战术》与《论军事》的军阵部署浅析 | 206 |
| 附录三  | 军阵详细部署图           | 209 |

# 战争中应用的战术汇总

## 引子



◎ 利奥六世跪拜基督，出自圣索菲亚大教堂内拱顶镶嵌画，因为利奥的第四次婚姻不被教会承认，基督左手边的位置留下了空白

利奥，基督庇佑的和平独帝，忠实、虔敬且可敬的奥古斯都，以及罗马人的皇帝。

这不是为了炫耀皇帝的虚妄威仪，不是为了展示武力，也不是为了娱乐。我们的陛下并不借此获取众人的尊敬与自己的快乐，而是通过让国家得以和平与繁荣，为臣民主持公道以及改善民生，来获得尊敬与满足。相反，最让他悲哀痛苦的是，因为人为疏忽，我们的臣民遭受厄运，生活条件没有得到改善，甚至境况恶化。如果说，改善治下一个人的境况能让我们得到不可估量的



欢愉，而让治下一个人境况恶化会带来不可估量的悲哀，那么，数以万计的人在上帝的指引下交给我们指挥时，我们又是肩负着何等的重任！记住，我们要为他们的生死存亡负责，我们夜不能寐，终日乾乾，竭尽所能让他们免于损害，得到他们理所应当的欢愉与繁荣。

在其他国事问题上，若是境况稍微恶化，我们认为损害称不上大。但所有人都亲眼见证了军事上的失败，让罗马人的国家沦落到了何等的艰难地步。

在上帝的指引下，所有人得以享受宁静，与他人相亲相爱，而不是自相攻伐杀戮。但自从恶魔——人类初始的敌人、我们种族的残害者，利用我们的原罪让人们互相开战后，人们就必须要进行由恶魔发明、人类发展的战争，不能退缩，坚定与那些希望开战的民族对抗。他们必须做好军事准备，抵御敌人、保卫自己，让敌人得到应有的惩罚。若是如此，我们将免于因这些恶人的恶行而受害。在所有人安全后，众人终将珍视和平，将和平作为生活方式。

看上去，只要罗马人的军队保持精良有序，国家就能够长时期安宁，而那些英勇者的辛劳加上纪律约束之后，绝大多数情况下都能赢得胜利的荣耀。但许多年来，对战术和策略的研究被忽视，乃至湮没无闻了，甚至军队的指挥官都无法理解一些再明显不过的问题。我们发现这造成了一系列的后续问题。这种能够创造种种美好的学术，曾经让旧日罗马人的共和国兴盛繁荣，它消失后，我们的所得截然相反，上帝的仁慈无处施展，罗马人曾经习以为常的胜利也从战士手中溜走。在军纪与整训日渐涣散之外，我们战士的勇气也仿佛大不如前。有时我们认定这是士兵缺乏训练或者性格怯懦的结果，有时我们认定这是他们指挥官缺乏经验与胆怯的结果，有时我们又因为古时军事著作晦涩难懂而忽视了战术教学。因此，我们若是希望在上帝的支持下，重构这利国利民的学术，并在这学术几乎从罗马人的世界消失后再让其复兴，我们决不能犹疑，要极为严肃地亲自进行这一任务，让全部臣民受益。

在充分研究了古时的作品、近世的策略与战术后，我们又参阅了其他著作中的记述，只要发现了对战争有帮助的文字，我们就将其整理并抄录下来。此外，我们从有限的军事经验中了解到的，如今军中使用或可用的战术与策略，我们也尽可能记述下来。我们认为，这是一本有关军事问题的篇幅适中的

参考书，就像《法学手册》（*Procheiros nomos*）<sup>①</sup>一样注重实用，尽可能省略藻饰与论述。这是军事方面的导读作品，提供给我们的各级军事指挥官和其他负责指挥的官员参考。我们向您保证，这会让您在指挥时进退有方，并进一步了解古时的军事著作和论述。我们不考虑文法措辞以及韵律，我们考虑的是实用性，表述清晰以及文字简洁。出于这一理念，我们时常会对古希腊战术方面的概念进行明确，并把拉丁语借词用希腊语阐释。我们也使用当前军队中使用的表述方法，让读者更容易理解。我们唯一删除的是那些如今已不适用的军阵，因为他们臃肿无用，又没有明确的描述。因此，那些负责指挥部队的人，将会得到大量有关战斗和远征需求的实用经验。这一本军事手册的价值不仅仅在于重新创作的部分，也在于那些摘抄自古人的记载。即使编写这本书不能让罗马人得以复兴，至少这些语句也能够让那近乎湮灭的学术得以复生，为人所知，并恢复古时的地位。

如果任何人，靠着自己的勤奋和经验，对这一作品进行了改进和补充，我们将会感恩，并希望读者理解我们的热情。

负责指挥部队的人或多或少要花时间研究战术和策略，这至关重要。一些缺乏经验的人以为战争就是靠人多势众和勇气，这就大错特错了，我们是靠上帝的指引以及军事指挥和纪律。每个人必须清楚这一事实，而非贸然依赖数量。依靠指挥和军纪，能够获得安稳与先机，而依赖数量则会带来纷乱和庞大的开支。

不懂得导航就无法开船穿越大海，战争也是如此，不懂得军纪与指挥就无法战胜敌人。靠这些以及上帝的指引，我们不但能够战胜与我们规模相当的敌人，甚至能够以少胜多。我们将这一本军事方面的著作当作另一本《法学手册》，如前文所述，恳求您细致而极为严肃地阅读。

首先，有必要概述战争中的战术。而后讨论何为将军，将军应当是什么样的人，应当如何制定计划。在此之后，我们将解释部队的分配和指挥，以及士兵使用何种武器装备，每一名士兵应当如何装备。此外，还要讨论军队在实

---

① 译注：由巴西尔一世和利奥六世主持编纂的《君主法典》凝练而成。

战前进行训练的情况。而后，军官还要研读目前使用的军法。接下来讨论部队在我方领土和敌方领土的行军，以及所谓的辎重车辆，当然，还有扎营的准备与实际工作。也要讨论开战前一天以及开战当天的具体任务。此外，还要插入对围攻战的讨论，而后讨论战后的任务。接下来要讨论对敌人的突袭、伏击及相应的防备手段。此外，还要讨论各种各样的阵形，包括罗马人的阵形和异族的阵形。我们还补充了一段对海战的简短论述。作为这一切的总结，本书收集了一系列有关战术和策略的格言警句汇总在《摘录》章节中，毕竟本书为保持简练的风格，不能随意将这些格言警句插到前文。我们希望这些研究能够让那些聪明机敏的军官更加睿智。

我们就此开始。

# 战术与将军

## 第一章



◎ 拉拉康河 (Lalakaon) 之战，出自斯基里泽斯的《编年史》马德里抄本的细密画。拜占庭帝国在这一战歼灭了阿拉伯帝国在亚美尼亚方向的地方部队，麦利蒂尼埃米尔阿穆尔阵亡。这一战可谓拜占庭—阿拉伯战争的转折点之一，也是利奥六世《战术》的写作背景之一

战术是在战争中行动的科学，战争中的行动包括两个部分：陆地上的行动和海洋上的行动。战术是有关军阵、武器装备以及部队行动的军事技巧。

战略是指指挥官有效使用策略演练部队，将训练成果用于实践并最终战胜敌人的手法。

战术的目标是使用各种可能的突击或行动之类的手段击败敌人。战术的价值在于发动纪律严明的部队与敌人交战。战术的目的是尽可能地把部队组织成一个难以攻破的阵形。

完整的战备包括两个方面：陆地上的陆军和海上的海军。海上的作战我

们将在之后讨论。为陆地作战而集结的大批人员中，一部分是用于作战的士兵或勇士，其他则是辅助他们的非作战人员。作战人员要集集成部队迎战敌军。余下的非作战人员，如医生、仆役、商人和其他人员，都要跟随部队提供辅助。在作战部队，即战场上的军队中，一部分是步兵，一部分是骑兵。步兵主要是站立步行，而骑兵则骑马机动。曾经某个时代，战争主要靠普通战车和装上镰刀的战车以及背着装满士兵的塔楼的战象完成，但我们现在不会讨论这些，因为这些装备已经全部不再使用。

在这段对战术多少有些简略的概述后，有必要讨论将军。将军是什么人？什么人适合这个职务？

将军是一个在他管辖的行政区内，拥有仅次于皇帝的最高权力的人。

将军是他指挥的军区部队的主官。他由皇帝任命，而只要是他属下的官员，都由他决定他们的升迁，尽管一些人由皇帝指派给他。其他人则直接由他任命。

将军应当在以下方面强于他所有的下属，包括智慧、勇气、正直和谨慎，管理好自己行省中的所有事务，包括军务、私密和公众事务。接手一支纪律涣散的部队后，他必须负起责任，按照适宜当时情况的阵形组织起部队。

将军的目的是增强他控制的军区的实力，并保护军区免遭敌人或其他不利因素损害，特别是混乱和暴乱。他要用各种手段击败敌人，无论是正面决战还是突袭。无论他要对敌军采取什么行动，他必须做好警戒，以防敌军使用同样的手段对付他。

广受尊敬的将军的最终目标是做那些上帝和皇帝所希望的事，而非反其道而行之，他极少在意那些合宜的事情。因此，在对将军进行了初步描述后，我们必须讨论他的品质，如同讨论肖像画中的色彩一样。我们必须清晰地说明他应当是什么样的人，以及负责这一职务的人应当有什么品质。



# 将军

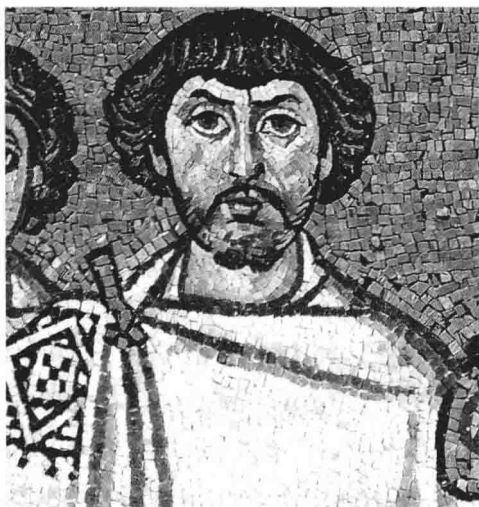
## 第二章

我们坚持认为将军应当谨慎行事，并在生活中保持自制。他应当保持清醒和警惕，保持节俭而不浪费必需品，能够承受劳累之苦。他应当精明而有实用的智慧，厌恶贪欲而声誉出众，既不太年轻也不太老。他应当能够即兴在部队中演讲。如果可能的话，他最好也是位父亲。他不应当过分热衷商务或者类似的事情，也不应当过度吝啬，全心全意追求蝇头微利。简而言之，他应当内心高尚，如果可能，身体乃至所有方面都应慷慨无畏。

他应当谨慎而非沉迷肉欲，以免对必要的事务疏于考虑乃至误事。

作为一个担负如此重任的人，他必须训练自制力。无节制而放荡的冲动，在与能够肆意妄为的权力结合后，将无法控制对享乐的追求。

他应当清醒而警惕，以便在处理真正重要的事务时保持警惕。通常在夜晚，当灵魂更为平静时，将军的计划才会最终定型。



◎ 贝利撒留，拉文纳圣维塔利修道院镶嵌画。爱德华·吉本曾经指责《战术》等军事著作过于死板，无法培养优秀的军事人才。然而世上并没有完美的军事指挥官，如贝利撒留一般出色的将军也是可遇而不可求。《战术》在某种意义上，就是给能力合格的军官们作为参考，避免他们犯下低级错误，也希望读者注意这一点

在处理他的需求时，他应当节俭而不做作。指挥官进行花费甚多而持续不断的奢侈享受是浪费时间而又一事无成的，而且会侵吞必要的支出。

他应能忍受劳作并不得最先休息，作为士兵的榜样，高尚地担负起艰苦的工作。

他应当精明而睿智。将军必须思维敏锐、头脑敏捷，关注所有方面的事情。出乎意料的混乱经常会出现，逼迫他想出扭转情况的对策，如同马被马刺刺中一样。

他不可以贪婪。他处理事务时应远离腐败，态度保持公正，而任命下属的军区官员时，应只考虑其能力与德行。许多人，尽管在面对敌人时性格勇敢、身体强壮，但在面对黄金时，他们的眼睛却会被蒙蔽。在对付将军时，贪欲是一种恐怖的武器，能够打败并摧垮他们。

他不应该太年轻或太老，年轻人的思维缺少自信，而且很容易因为自己的年轻而困惑，而老人身体虚弱。他们都不能保证安全。年轻人太冲动而可能因胆大鲁莽而犯错，老人的体能太虚弱而可能忽视一些本应该做的事情。理想的选择是介于二者之间，不太年轻也不太老。没有老去的人拥有勇气和力量，而不再年轻的人则往往睿智而沉稳。有些人身体的力量很好，但思维不够缜密，而有些人虽拥有睿智的头脑，但身体缺乏力量。他们的推断都得不出正确的结果。一个缺乏身体力量支持的头脑无法做出什么值得一提的事，而缺乏精明的力量也往往一事无成。

我们知道，被下属拥戴的将军格外受尊敬，且能非常有效地帮助他所指挥的人。当人们爱戴某个人时，他们会迅速遵守他的命令，他们不会不信任他的话语和许诺，反而会在他陷入危险时与他一同战斗。因为爱正是愿意为所爱的人奉献生命。

我们更希望让当上父亲的人而非没有孩子的人担负这一任务，尽管我们也不会拒绝一位优秀而没有孩子的人。一个有孩子的人，如果孩子是婴幼儿的话，这个人会因对自己孩子的爱与照顾而对生命更热忱而严肃。如果他们的孩子已经成年，那么这孩子能够成为指挥时的幕僚、同伴与忠实的仆人，能够帮助父亲分担他担负的责任并成功完成任务。因为这些原因，一个有孩子的人比没有孩子的人更好。

他应当能够在公开场合演讲并鼓励他人，我认为这种能力是对军队最有帮助的。如果将军在集结起部队时，能够用语言鼓励麾下士兵，往往就能够让士兵克服畏惧，乃至直面死亡。与此同时，他也让士兵热切希望获取满意而丰厚的回报。号声只会在耳中回响，而演讲却能直击灵魂，昂扬的话语能让听众们鼓起勇气，展现英武，敢于直面危险。更重要的是，当军队遭遇危机时，鼓舞人心的演讲能让士兵们重振精神。对战败的部队而言，将军们机巧的演讲带来的抚慰胜过医生对伤口的治疗。毕竟医生只能治疗伤口，而且伤口也需要许久才能愈合，但演讲却能立即振奋疲惫者和伤者的士气，让尚健康者鼓起勇气。

我们更希望由声望较高的人出任将军。若是军队的指挥官不受大众尊敬，士兵难免要反感与恼怒。没有谁希望做不如自己的人的下属，也不愿接受这种人的领导。在我看来，将军必须要拥有我之前列举的所有优良品质且名声良好。真正德行出众的人也不会长时间默默无闻。

我们认为单纯因为一个人富有而任命他为将军是不合适的，他必须具有将军应有的美德。而一个贫穷的人若是出色，也不应因为家产不足而被排除在外。同样，仅因为一个人富裕而将他排除在外确实不合理，而仅因为一个人贫穷而选择他也不合理，关键在于此人是高尚且适合作为将军，还是缺少将军应有的特质。我们不会因为一个人的家产而评价他是否胜任，而提升他们时考虑的也是他们的为人而非家产。一位富裕的好将军和一位贫穷的好将军，差别仅仅是护甲上是镶金嵌银还是只有普通的铜铁。前者装饰华美，后者有益于实战。我们认为，如果一个贫穷者不以权谋私贪婪索取，就可谓高尚。将财政官提升为将军永远不是好主意，即使他是周边地区最富裕的人。也不应该委任那些为人吝啬、在意蝇头小利，本业是商人或者曾经经商的人担任将军。这些人往往把思维耗费在细枝末节上，而且会因为眼前的利益以及对财富的渴望而兴奋，完全称不上高尚。

如果一个人先祖地位显赫而广受尊敬，那么他就更适合出任将军。然而没有显赫先祖的人也不应被排除在外。我们不应把出身作为一个人是否适宜出任将军的必要条件，而拒绝完全有能力胜任军职的人。我们对动物的血统优劣的判断源自个体的能力与表现，所以一个人的家族是否高尚，关键不在于先祖

立下何种功业，而是在于他本人的处世态度与成就。因此让一个出身平民的人在战场上展现英勇与出色能力后，依然让他作为普通士兵，或者因为一个人先祖显赫而让他担任将军，却不考虑他个人能力上的不足，是不适宜的，而且是愚蠢的。当然，如果一位将军在优秀的品质之外还有显赫的出身，确实可谓幸运，但一个出身显赫的人若没有出色的品质，也无用。

或许有人会认为出身低微的人能够成为更优秀的将军，毕竟那些出身显赫的人靠着先祖的功绩与名望，往往无所用心，无视上级的命令，而那些没有显赫先祖的人则急切希望通过自己的奋斗来改变默默无闻的现状，并愿意为此赴险。就像穷人为了谋生，可以忍受的劳苦要比富人多，只因为他们渴望获得自己无法获得的那些财富，因此没有显赫先祖的人会努力奋斗，用自己的功绩来获取名望。

出于以上种种原因，担任将军的人应尽可能能力出色，出身高贵而富裕，不过有能力的贫穷者，或者出身低微者也不应被排除在外。

总结一下，将军必须在身体上尽可能高大、强健而耐劳，果断、勇敢、受人尊敬、严肃认真而且做好了面对危险的准备。他应当格外了解神学并对上帝虔诚。在俗世享乐方面，他应保持克制。但在精神上的追求，他不应满足现状，应当不断追寻新的成功。在情况尚不清晰时他应明白自己应当如何行动，他应当用自己的智慧、机敏洞察被隐藏起来的目标。他应在军务方面经验丰富，能将部下结成作战阵形。他的话语要能够振奋士气低落的部下，让他们充满期望，敢于面对危险。他应当坚定地遵守协议和诺言，不会被他人的花言巧语欺骗。他应当信念坚定，并乐于节省在享乐上的开支。他应当大公无私，正直对待他的友邻并与他们协作，特别是为我们的共同利益奋斗时。

因此被任命为将军的人，他的天资、性格和生活方式，应当如前文的简述一样。在担任军官后，他还要诚实可信、平易近人，心无旁骛时刻备战。他不应过度仁慈谦恭，以免被士兵轻视；也不应过于严苛，以免遭部下忌恨。过度的善意会让麾下部队的纪律涣散，而对他的畏惧又会失去士兵们的爱戴。

他有责任及时处理的各种事务以及必须警惕的各种威胁，本书均事无巨细地进行了总结。在本书相关的章节，我们尽可能详细地展开叙述。